

# Hönderjylland

**Haderslev. — Uheld.** En ældre Mand, som forleden Aften havde besøgt Haderslev Gaardværforsamlingens Aftenunderholdning, kom udenfor "Konfordia" i Nørregade i en uheldig til at falde, og han slog hovedet i den Grad, at en Læge straks maatte tilkaldes. Den serulitykede blev foreløbig bragt ind til Hr. Peters, hvorfra han senere i en Droske førtes til sit hjem.

**— Ulyst Høj.** Den 26. Okt. mellem kl. 12 og 1 kunde der nemt være passeret et alvorligt Uheld, idet en Høj, tilhørende en Gaardvej fra Over Jersdal, tog Magten fra skuffen og løb løst fra Vædningegade og blev standset ved Slotsvandsmøllen, hvor den løb ind mod Lygtepælen. Bogen kollapsede og blev en Del ramponeret. I Bogen befandt sig foruden Skuffen en Dreng og en pige, som fik nogle Strammer, men ellers slap med Stræcken. Det siges, at det er anden Gang i Løbet af Formiddagen, at Heften er løben løst.

**— Højd i Uheld.** Medens manden 28. Okt. paa Statsbane gaarden var i Færd med at læsse det hvide 30,000 Pund tunge Locomobil til Slotsvandsmøllen paa en Vogn, sprang en Færkede, hvorved Locomobilfaldt ned og fattede Vognen i Bevægelse. Denne tog fart ved af Rampen, men løb heldigvis fast i Sandet, uden at der skete nogen Ulykke, hvad der let kunde være hendt, da en stor Mængde Tilskuer stod lige i Nærheden.

**— En vred Mester.** En Gaardværfmester her af Byen henlede serleden Eftermiddag Opmærksomheden paa sig, idet han i Storegade mødte en af sine Lærlinge, velsede et Par Ord med ham og til dette ham derpaa flere Udsigter; men ikke nok hermed, han greb derpaa sin Paraply og slog løs paa Lærlingen. Hvad Lærlingen havde forbrudt, er ikke bleven oplyst.

**— En omhyggelig Moder!** Den 30. Okt. om Formiddagen fandtes et lille Barn, der laa og græd paa Smaastræde i Haderslev. Da Barnet ikke kunde tale endnu og altsaa ikke sigte, hvor det havde hjemme, blev det overgivet til Politiet, og Politibetjent Knarcks Husfru tog sig foreløbig af det. Den lille forkomne Staffel var isert en blaaf Nøjsles Skole.

**— Efter hvad der meddeles "Mødermaalet",** blev Barnet efter en halv Times Forløb hentet af en kone paa Klosteret, der havde hørt, at det var i Politikens Baretægt.

**— Skerbak.** — Tre Dage udi Nød. For nylig har den foreløbige Landraad Dr. Dymander opholdt sig i hele tre Dage her i Skerbak. Hvad han har opholdt sig her efter i saa lang Tid, fortælles ikke. Man mener, at han vil indlægge sig Fortjeneste af at opbylde Tyktheden her i Byen ved bl. andet at bringe

Møde i det Virvar, Pastor Jacoben og afsøde Amtsforstander Winter har skabt, samt for, som Politiets øverste Mand i Amtet, at finde Sporet af "den lille Furt", som forsvandt med 8000 Mark af Bankens Peng.

Under sit Besøg her var Dr. Dymander Gæst hos Amtsforstander Peters.

I de tre Dage, den foreløbige Landraad opholdt sig her, foretog han Køreture sammen med Amtsforstander rindt i Omegnen.

**— En tyff Rydbygger,** der som herop i Pastor Jacobsens Velmågtige dage og købte Ejendom paa Gaarsager Hede for 7000 Mark, har i disse Dage forladt Egnen. Landstedet, der midlertidig bestyres af en anden Rydbygger, skal staa den tyffe Bank her i Byen i 18,000 Mark. Den bortrejste boede til sidst i et faldefærdigt Hus paa Heden.

**— Mærkværdig.** — Mærkværdig. Forleden Aften, da en ung Mand, A. Vertelsen fra Gammelstov Mark, var kørende her i Byen, blev hans Hest sty for en Cylind og tog Farten ned ad Gaden, igennem Rejsehallen ved Tops Gæstgiveri, hvor Vertelsen slignedes ud af Vognen og ned paa Stenbroen, hvorved han tilbød sig et Saar i Hovedet, saa at Lægen fra Tofskind maatte tilkalde sig for at faa Saaret sammenstuet. Lægen mente dog ikke, at Saaret var livsfarligt.

Hesten løb imod et Hege ved Skolen, hvor den kom fast; den slap med nogle Studframmer; men Vognen blev en Del ramponeret.

**— Bylderup. — Død af Stivrampe.** N. Pommilens Husfru af Stivrampe, som sidste Lørdag (24. Okt.) paa Grund af Stivrampe blev ført til Sygehuset i Tønder, er trods Anvendelsen af et nyt Middel afgaaet ved Døden.

**— Snogbak.** — Udvalget til Høj. Medlemmerne af det Udvalg, der er blevet nedsat til at fordele Renterne af det Legat, som Gaardejer Wolf af Gammelgab har stiftet, og som uddeles i to Premier til Ejerne af de bedste Roemarker inden for den sundhedske Landboselskabnings Omraade, red i Kar Roemarkerne rundt paa smaa islandske Høje til stor Overraaskelse for Folk, som arbejdede paa dem. Premierne, der er paa hver 50 Mark, kom denne Gang begge til vor Vn.

**— Styd.** — Overfald paa Landvejen. Med det Tog, som ankommer her til om Aftenen kl. 10,35 fra Haderslev, kom den 28. Okt. om Aftenen Thomsens Enke fra Thyrsbul, samt en tyff Kar, der hente hos Kommunerforstander Simonson i Vøjslund. De fulgtes ad hen ad Landevejen; men henved 200 Meter fra sit hjem blev Fru Thomsen overfalden af Karlen, der trods hendes Skrig og Modstand fik hende af Sted med hende over Marken og mod Jernbanen, hvor senere hendes Søn fandt hende ligende beviddless og meget ophovnet i Ansigtet.

Den unge Thomsen var nemlig gaaet Moderen i Møde, men ikke længe tidlig nok hjem fra. Han gik noget af Modrens Tøj lige paa Landevejen, og da han anede Uraad, løb han i en fart hjem, fik en Lygte, fulgte Sporet, fandt sin beviddless Moder og fik hende bragt hjem.

Der blev i en fart spændt for og sendt Bud efter Lægen. Heldigvis skal den Fru Thomsen tilføje Overlast ikke være farlig; men hendes Nerver har lidt et forfærdeligt Stød ved den udtænde Stræk. Udaadsmanden undslø.

**— Forbund.** — Nødhøsten. Landmanden her paa Egnen var den 26. Okt. i fuld Virksomhed med at tage Roerne op af Jorden. Udbytten er gennemsnitlig stor, og der ses allerede ved de større Gaarde flere Høbe hjemført fra Marken. Det er nemlig Skik og Brug, at Roerne paa de større Gaarde helst skal være af Jorden til November.

**— En frugtbar Kv.** — Gaardejer Jacob Sørensen i Fiskholm har en Kv., som har bragt ham 5 Kalve i 2½ Mar. Forste Gang som Kvie fik den 2 Kalve, anden Gang 1 Kalv, og nu den 3. Gang igen 2

kalve, som alle er bleven betalt med høje Priiser.

**— Vandrup. — En alvorlig Ulykke** var nær passeret her forleden Aften. Et Par ældre Folk her af Væn, Rentier Niels Andersen og Husfru vilde fra Stationen paa Byen til den østlige Del af Byen skal Vænen passerer 2 Gange og her rangeres der næsten usædvanlig. I Mørket og Taagen saa de Ulykke, at en løs Vogn, skubbet i temmelig stærk fart af Maskinen, kom, da de passerende Oveganger, og det var kun ved Assistent Mahls Snarraigthed og Hurtighed, de kommande fra den anden Side saa Faren og i sidste Øjeblik fik dem revet bort fra Sinnerne. Kvinnen fik et Stød af Vognen, saa hun faldt og forsløg den ene Skulder men især Ansigtet stent.

**— Simmersted. — Eftermæle.** Den 24. Okt. stredes til den sidste Hvile paa Mangstrup Sogns Kirkegaard Støvet af en af vore gamle Veteraer fra Trearskrigen, nemlig Gaardejer Mathias Peter Koch fra Simmersted, efter et langt, virksomt og hæderligt Liv. Han blev uddannet til Soldat ved 10. Batalion og deltog med denne og andre Hædelinger i de fleste af Trearskrigenes Slag og Træfninger sammen med sin for flere Aar siden afdøde Broder Niels Koch.

Danmarks uheldige Krig i 64 og Slesvigs Løsrivelse fra Danmark gik som nær til Hjerter, men for maanedog ikke at fue hans Mod eller berøbe ham hans fælle Tro paa, at engang, naar Tidens Hjulde kommer, atter det vilde høje sig sammen. Maaste ogsaa denne hans fælle Tro kom af, at han i det hele taget saa paa Livet lyst og frit, altid usforagt, enten det gik op eller ned, og stilledet alt i Vorherres Hoand. Han var fuldt ud en Hædersmand, og sent vil hans Minde glemmes.

## Stiftende Emner.

**Et Kampenaleg.**  
Trollhattan som Kraftkilde for svenske Jernbaner.

Allerede for flere Aar siden besluttede man sig til at anvende Trollhatta-Bandsaldets Kraft som Elektricitetskilde, og man har siden den Tid arbejdet rastløst paa at virkeliggøre den store Plan. Ved Trollhattan er man for Tiden i Færd med at bygge det komplicerede Elektricitetsværk, som skal udnytte Kraften, og som bløder af laadanne Dimensioner, at der ikke i hele Europa findes noget Sideværk dertil.

Det er Trollhatta Kanal og Vandværksdirektion, der har overtaget Bygningen af dette magtige Anlæg, som nu er saa vidt fremskredet, at man haaber at kunne aabne Driften allerede hen imod Slutningen af 1909. Kraftstationen indrettes til otte Turbiner, hver paa 10,000 Hestes Kraft.

Mellen-Kanalværket og Byen Gøteborg er ifølge "Norrlands Folketidning" afsluttet en Kontrakt, der giver nærmere Bestemmelser om den Elektricitetsmængde, som Kraftstationen skal præstere, og som ikke paavirkes af, at Stationen ligger 72 Kilometer fra Byen. Gøteborgs Vandkraft er imidlertid ikke begyret alene til, hvad Bandsaldet ved Trollhattan kan præstere. Ved en Regulering af Udlobet af Søen Veneren kan man udbydere paaregne 61,800 elektriske Hestekræfter ved Trollhatta. Og ved Køb af Bærgsaldet overfor Trollhattan kan man gøre Regning paa 20,200 Hestekræfter. Alt i alt er der Mulighed for at udvinde 162,000 elektriske Hestekræfter af Gøteborgs Vandkraft.

Den ubyre Mængde elektrisk Energi, som jaalebes bliver til Raadigheds, vil dels blive benyttet i Industris Tjeneste og dels til Jernbanedrift. Til det sidste Bemed vil Trollhatta-Stationen foreløbig komme til at levere 20,000 Hestes Kraft.

Staten har for øvrigt købt flere Bandsald, som man agter at udnytte paa lignende Maade, idet man

mener med Tiden at kunne gaa over til at drive Strømdelen af de svenske Jernbaner ved elektrisk Kraft, som høntes fra Landets talrige Bandsald.

## Hvem var han?

Millionæren Andrew Carnegie fortalte nylig ved en Fæst, der i New York blev afholdt for ham, et Rejseventyr han en Gang havde haft.

Jeg var paa Vej til Chicago og havde taget Plads i en Kveep og Jffe-Agare. En Del af Rejsen sad jeg alene; men paa en Mellemstation kom en Mand til. Saa snart Toget var sat i Gang, tænkte han sig en Kridtstøbe med mindre veltende Tobak.

Jeg gjorde ham opmærksom paa, at Kvepen var for Jffe-Agare, og han svarede: "All right", jeg vil blot ruge denne Rive ud. Men han havde neppe bantet Aften ud, før han stoppede Riven paa ny og belavede sig paa at tænde igen.

Jeg søgte at standse ham, idet jeg sagde: "Jeg har allerede tidligere gjort Dem opmærksom paa, at Kvepen ikke er for Agere. Tænder De nu den anden Rive, anmelder jeg Dem for Konduktøren, saa snart vi holder".

Jeg sagde det meget bestemt, næsten truede og rakte ham samtids mit Kort. Han saa flugtligt paa det, stjal det i Lommen — og tændte Riven. Saa snart vi holdt, steg han ud, indenskonduktøren var naet hen til mig. Da han kom, sagde jeg ham, hvorledes Manden havde opført sig og forlangte, at han skulde afkræves Navn og Adresse.

Konduktøren lovede at besøge det, men kom straks efter tilbage med en meget hemmelighedsfuld Mine. "Min Herre", sagde han, var jeg i Deres Sted, vilde jeg ikke foretage videre i den Sag. Deres Hestefælle har lige givet mig sit Kort, og ved De, hvem den Herre er, ingen ringere end St. Andrew Carnegie."

## Grev Karamarowfhs Død.

En sensationel Mordproces.  
En Gang i Løbet af den tilfjundede Winter vil man for Metten i Benedig komme til at behandle en af de mest omfangsrige Mordjager, som den moderne Retshistorie i det hele taget har at opvise.

Sagen, der drejer sig om det i Fjor Eitaraar forpøvede Mord paa den russiske Grev Karamarowfhs, er forøvrigt nu allerede i fuld Gang; den har for saa vidt gaaet paa et helt Aar, men forj nu er Statsadvokaten og Underjøgelsesdommeren naet saa vidt, at de begynder at saa et nogenlunde klart Billede af de Begivenheder, der førte til Grev Karamarowfhs tragiske Død.

Wistanke for at have udiøret Mordet, er en af Grevinde Larnowfhs Elskere, Russieren Raumow, og man mener, at han har begaaet det efter Tilfjundelse af sin Elskende, som efter en meget bevæget Ungdom og efter at Grev Karamarowfhs Husfru var afgaaet ved Tøden i Dresden under Symptomer, der tydede stærkt paa Forgiftning, var bleven den myrdede Grevens Elskende; foruden med Grevens og med den unge, overjpendte, fra en russisk Adelsfamilie nedstammende Raumow stod hun desuden i meget intim Forbindelse med en Adokat Prilidow; ogsaa denne sidste er mistant for at være meddelagtig i Forbrydelsen. Det mistantke Treklover vider foreløbig i Varetægtsarrest i Benedig, hvor Raumow formylig har gjort et mislykket Forsøg paa at tage Livet af sig selv.

Fra Nitrig og Rusland, de to Lande, hvor Grevinden, hendes Dfser og hendes Elsker tilbragte den største Del af deres Tid, har Underjøgelsesmyndighederne i de forløbne 12 Maaneder samlet et vældigt Materiale, som menes at være seldene for de tre arreterede; alle Papirerne fylder to kolossale Kæsker, og om Omfanget af Processen, der som nævnt skal behandles for Metten i Benedig, hvor Mordet blev forøved, faar man et ganske godt Begreb, naar man hører, at 26 Sagsførere Dag ud og Dag ind er travlt op-

tagne af at fortære og bestemme det tilføjebragte Materiale. Da de tre anklagede haardnakket hævder, at de er aldeles uskyldige, vil Processen, naar den en Gang kommer for, endda sandsynligvis blive meget langvarig.

## Japans Keiser.

hvidan Dagen gaar for ham.  
Japans Overhoved hører til de sluttige Monarker; hver Morgen, naar han begynder sin Gjerning, ved han, hvordan Programmet for Dagen er ud, og hver eneste Time paa Dagen har sin bestjente Bestjelligelse. Kl. 7 staa han op og spiser Frokost, og naar han er færdig med det, træffer han straks sin Uniform paa, hvorefter han begiver sig ind i sit Arbejdsværelse, og der er han saa i Reglen travlt optaget — som oftest uden nogen som helst Afbrudelse — lige til kl. 2. Fra kl. 2 til kl. 4 spiser han til Middag og hviler ud, og derefter modtager han Besøg eller konfererer med sine Embedsmænd, indtil Tiden for Aftenmaalidtet kommer. Dette Maaltid indtages han mellem kl. 7 og kl. 8, og han drikker til sin Aftenmad gerne lidt Vin; derimod ses det beruende nationale Nilsbrønde, Saki, saa godt som aldrig ved det kejserlige Tafel. Mikadoens Aften er helliget Læsning af Skønlitteratur, og naar Møffen nærmer sig 12, begiver han sig til No.

Alle de Maaltider, der indtages i Slottet, er tilberedte efter det japaniske Koffens Forskrifter. Undtagelser herfra finder kun Sted, naar der er indbudt Gæster fra fremmede Lande til Tasselet. Det er dog ikke efter Keiserens eget Dnske, at man i det daglige holder sig til de nationale japaniske Retter; han holder tværtimod meget af europæisk Mad. Det sker derimod efter Anordning af Livslagen, da Keiseren efter hans Mening faar altfor lidt Motion, og næsten ikke er til at drive ud af Slottet. Den Skade, den megen Stilfæddigheden forvolder, mener Lægen da behøvt at kunne raade Bod paa, ved fortrinnsvis at byde Keiseren japansk Mad, der gennengaaende er let forjødelig.

Om Sommeren er det kejserlige Palads i alle Sale smykket med et Væld af Blomster, og fra de kejserlige Haver rundt om i Landet gaar der stadig en Blomstertog til Tokio for at holde Keiserens Slot forsynet med alle hans forskellige Junglingsblomster.

## Grønlandere i Danmark.

Alf Tobias og Hendriks Dplevelser.  
De to Grønlandere Tobias og Hendrik bor stadig hos Pastor Rasmussens i Lyngø. De er begge uhyre venlige og let omgængelige, men man maa ikke tro, at de derfor altid er lige lette at have som Gæster. For nogen Tid siden var Hendrik, den lille gemylige Grønbider, gaaet ud paa Jagt. Undervejs traf han paa en Kæv, en rød Kæv. Men da Hendrik aldrig havde set røde Kæve før, løb han alt, hvad han kunde, hjem og fortalte om Fænomenet. Han fik saa Væddet om, at saadan saa Kævene ud i Danmark, og stærkt beroliget gif han paa Eventyr igen.

Medens han nu lige ved Vreddegen af et Molekul ventede paa Bildt, havde en anden Jæger stadt efter en Kæv, som i vidt Flugt satte sig mod Hendrik. Den uheldige Grønlander blev herover saa forskrækket, at han løb lige ud i Rosen, saa han kom i Vand til Halsen. I denne jarlige Stilling maatte han blive ikke saa kort, indtil forpøsserende fik ham op. Mere død en levende blev han bragt hjem og i Sen, og der naaredes alvorlige Væmmringer for ham. Det virkede dog snart beroligende, da man en Time efter saa den haardsjøre Grønlander iført et meget lystigt Kostume i Færd med at gøre sine Klæder rene ude i Gaarden. Tobias er jo en mere overlegen Natur med udpræget Sans for det, der har Værdi. Dette gav sig et nyt Udslag forleden, da han var inde hos en Ordensjveller for at faa et nyt Baaud til sin Fortjenestmedaille, som han naturligvis bæ-

**Haarets Sjgdomme.**  
En Afhandling om Haarets Afvælden og Stalbedet samt dens Behandling af den norske Specialist i Haarsjgdomme, Dr. Achershaug, Dr. W. D., vi laaenae det nye Dvlag strækker til, frit blive tilsendt enhver, som indlever sit Navn og Adresse.

Afhandlingen indeholder:  
1. Haarets fysiologiske Bøindning for Rennesset.  
2. Retstatter Fremstilling om Haarets og Haarbundens Anatom.  
3. De virkelige Forjager til Haarets Afvælden og Stalbedet, og  
4. Den eneste Behandling, som har vist sig succesfuld og som i Skafis er bevist at være den eneste rigtige.

Afhandlingen bestilles af Høster algtine under Ød og Sjg til ny Aarsang Public fra de mest fremgange Etableringer og andre her i Landet, hvor blandt flere Kogter, Brøker, Skoskater m. H., som har udbetalt sig sin Behandling. Jeg er den eneste i denne Specialitet i De forenede Stater, som paa denne Maade gaar Kvalitium Renset og betragende Stf-færd. Bedrag Forto for Afhandlingen og samme vil blive sendt sigbilligt.

**H. ACHERSHAUG, M. M. D.**  
909 W. North Ave., Dept. P., Chicago, Ill

rer til daglig. Inde hos Juveleren fik han nemlig Zjve paa et Storfors, funklende af Diamanter, og i det jvedte Skarter anvendte han at sin Dvertaleskeskunst for at faa Juveleren til at indbe, at denne meget hellere maatte bytte med ham, faaledes at Tobias fik Storforsket og Juveleren Fortjenestmedaillen.

Juveleren var imidlertid for tyghovedet til at kunne indse det, saa Tobias maatte nøjes med at faa sin Medaille fæstet paa Bvstjiet i et nyt, straalende 3-4 Tomer langt Baaud.

**Frit! 20 Norske Folkemelodier.**  
Send os Navnet og Adressen paa 10 eller flere af Deres Venner, der er interesseret i gode Bøger, og vi skal sende Dem **afholdt frit** en Bog indeholdende 20 norske Folkelmelodier med Musik til samme. Send idag. J. V. LEACHMAN & SON, - Minneapolis, Minn.

**KORRESPONDANCE S: OLEN TYLER, MINN.**  
tilbyder Undervisning i Bog behørende til EI NORMAL COURSE paa 28 Uger 7 Fag \$18.  
EI HUISKOLE KURSUS paa 18 Uger, 6 Fag \$15  
EI FORBEREDELSE KURSUS paa 12 Uger, 4 Fag \$10.  
Striv efter Ufuldøre.  
**R. J. MORTENSEN.**

**Agenter Dnskes**  
for vore særdeles smagfulde importerede "Celluloid" Bogmarker. Vi er i Stand til at byde særdeles gode Bilkaar. Juletiden forestaar, da Tjinder af disse smukke Bogmarker kan selges. Selv Børn kan skaffe sig en betydelig Indtægt derved. Skriv i Dag efter Betingelser eller send 10c for en Prøve.  
Danish Luth. Publ. House, Blair, Nebr.

## Roger

- Nr. 369. Regnebog for Mellemklasser. Nedsat fra 40c til 20c. Indholder Brøl og Regula de tri Opgave.
- Nr. 370. Arithmetik og Algebra til Skolebrug. Af Julius Petersen. 104 Sider. Nedsat fra 60c til 20c.
- Nr. 247. Quin: Dyrretigets Naturhistorie, med over 350 Afbildninger. Indbunden i Stoffbind. Nedsat fra \$1.20 til 50c.
- Nr. 348. Ellinger: Kræb og i Fyffit med mange Afbildninger og Opgaver. 3 Stoffbind. Prisen er nedsat fra \$1.50 til 60c.
- Nr. 352. Det Daglige Brød. Fortælling fra den mørke Bn. Af Edv. Søderberg. 160 Sider. Stærkt indb. Nedsat fra \$1.50 til 60c.
- Nr. 354. Alfred Iyfen: Digte Flo-res og Blomstest. Elegant Udgave; noget salmet. Nedsat fra \$1.30 til 50c.
- Nr. 355. Aandelige Sange. Af Ansheldt. Overfat fra Svent til Danst. Godtobs Udgave. 382 Sider. Indb. Nedsat fra 50c til 20c.
- 328. Kristelig Løsfager. En Formaningss- og Trøstebog for unge og gamle, af Laurig R. B. Bals-ten, Sognepræst for Haarsleb M-nighed paa Fyn. 208 Sider i Omflag nedsat fra 80c. til 40c.
- 330. Norden, Eftland og Bjørn-herne Bjørnsen. Af Biskelm Virtebal. 44 Sider, i Omflag. — Nedsat fra 20c til 10c.

Dan. Luth. Publ. House, Blair, Nebr.

**STORARTEDE JULE-EXKURSIONER**  
MED DEN GAMLE PAALDELIGE  
**CUNARD LINE**  
ESTABLERET 1840.  
Alle Rekorder slaaet OVER ATLANTEN PAA  
**4 DAGE, 15 TIMER.**  
KORT TID TIL SKANDINAVIEN  
De NYE Cunard Dampskibe  
**LUSITANIA & MAURETANIA**  
Havets Monarker.  
Eneste eksisterende fire-Skrus Turbin Dampskibe,  
790 Fod langse. 32,000 Ton, 70,000 H.Kr.  
Vardens største, hurtigste og elega. i stete Skibe.  
Afgaar Nov. 4, Nov. 25, Dec. 16.  
De storartede hurtige Dobbeltskruer Dampskibe  
**LUCANIA & CAMPANIA**  
620 Fod langse, 30,000 Hestekræfter,  
(Undtagen Lusitania og Mauretania) de hurtigste Dampskibe i New York-Liverpool Ruten.  
Afgaar Nov. 11, Dec. 2, Dec. 9.  
De kjæmpemæssige Dobbeltskruer Dampskibe  
**IVERNIA & SAXONIA**  
600 Fod langse, 14,150 Ton.  
To af de største som nogensinde anløbet Boston  
Afgaar Nov. 17, Dec. 1, Dec. 15  
Nøie Forbindelser med alle Skandinaviske og Finske Havne.  
Se vore Agenter angaaende specielle nye  
**TREDJE KLASSEN BEKVEMMELIGHEDER.**  
F. G. WHITING, Mgr. West. Dept. 1.  
L. E. CORNER DEARBORN AND RASDOLPH STS., CHICAGO